

Eisbericht Nr. 23 (Auszug)

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 79	Nr. 23	Dienstag, den 10.01.2006	1
-------------	--------	--------------------------	---

Übersicht

Das Eis in der Bottenvik treibt N-wärts und wird an der Festeiskante zusammengeschoben.

Overview

The ice in the Bay of Bothnia is drifting northwards and is compacted along the fast ice edge.

Deutsche Bucht

Deutsche Küste: An der nordfriesischen Küste kommt örtlich Neueis vor.

German Bight

German Coast: At the Northfrisian coast partly new ice occurs.

Skagerrak, Kattegat und Beltsee

Dänische Küste: In einigen kleinen Häfen und inneren Fjorden tritt dünnes Eis oder Neueis auf. - **Schwedische Küste:** - **Vänersee:** Außerhalb Karlstad und Kristinehamn 10-15 cm dickes Festeis, sonst kommt in den geschützten Buchten dünnes Eis und Neueis vor.

Skagerrak, Kattegat and Belt Sea

Danish Coast: In some small harbours and inner fjords thin ice or new ice occurs. - **Swedish Coast:** - **Lake Vänern:** Off Karlstad and Kristinehamn fast ice, 10-15 cm thick. Otherwise, in sheltered bays thin ice and new ice occurs.

Westliche Ostsee

Deutsche Küste: Die Boddengewässer S-lich von Darß sind mit 3-7 cm dickem Eis bedeckt. Im Zingster Strom dünnes dichtes Treibeis, die Fahrinne ist teilweise zugefroren. Im Hafen von Neustadt Neueis, in der inneren Schlei dünnes ebenes Eis und Neueis.

Western Baltic

German Coast: The Bodden waters south of Darß are covered with 3-7 cm thick ice. In Zingster Strom thin close ice occurs, the fairway is partly frozen. In the harbour of Neustadt new ice, in the inner Schlei thin level ice and new ice.

Südliche Ostsee

Deutsche Küste: Im Stralsunder Hafen und im Strelasund zerbrochene dünne Eisdecke, der Schiffsverkehr verläuft normal. In den Boddengewässern zwischen Rügen und Hiddensee eine bis zu 8 cm dicke Eisdecke. Im Greifswalder Bodden kommt in den Randbereichen 4-8 cm dickes Eis vor. Der Hafen Wolgast und der Peenestrom weiter N-wärts bis Peenemünde ist mit 3-8 cm dickem Eis bedeckt, die Fahrinne ist gebrochen. Von Peenemünde bis Ruden Neueis und Neueisbildung; Schiffe mit niedriger Maschinenleistung müssen mit

Southern Baltic

German Coast: In the harbour of Stralsund and in Strelasund broken thin ice occurs; navigation is unobstructed. In the Bodden waters between Rügen and Hiddensee there is an up to 8 cm thick ice cover. In the Greifswalder Bodden 4-8 cm thick ice occurs in marginal areas. The harbour of Wolgast and the Peenestrom farther northwards to Peenemünde are covered with 3-8 cm thick ice, the fairway is broken. From Peenemünde to Ruden new ice and ice formation; lowpowered vessels have to expect obstructions. On the southern Peenestrom ice cover

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Postfach 301220 20305 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/index.jsp
© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -787
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Behinderungen rechnen. Der S-liche Peenestrom ist mit ca. 5 cm dickem Eis bedeckt. Im Kleinen Haff kommt eine geschlossene bis zu 8 cm dicke Eisdecke vor. - Die Kleinschiffahrt und Schiffe mit niedriger Maschinenleistung müssen mit Behinderungen rechnen. - **Polnische Küste:** Im Hafen Ustka Neueis und Neueisbildung. In den Häfen Szczecin und Swinoujscie sehr lockeres bis lockeres dünnes Eis, im Stettiner Haff Neueis. Im Fahrwasser Szczecin – Swinoujscie dichtes 5-10 cm dickes Eis.

is ca. 5 cm thick. In Kleinen Haff closed ice cover, up to 8 cm thick. Small and low powered vessels have to expect obstructions. - **Polish Coast:** In the harbour of Ustka new ice or new ice formation. In the harbours of Szczecin and Swinoujscie very open to open thin drift ice, in Zalew Szczecinski new ice. On the fairway Szczecin – Swinoujscie close 5-10 cm thick ice occurs.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Während der nächsten drei bis vier Tage wird die Witterung im Ostseeraum durch ein Tiefdruckgebiet, das von Island E-wärts zieht, bestimmt. Die damit verbundenen starken SW-Winde verursachen im NE-Teil der Bottenvik und im E-Teil des Finnischen Meerbusens Eispressungen und eine Abschwächung der Eisbildung im N-lichen Ostseeraum. Im S-lichen Ostseeraum bleibt es bis morgen frostig, die Eisbildung hält an. Danach ist auch in S-lichen Bereichen mit einer Frostabschwächung und keiner nennenswerten Eisbildung zu rechnen.

Expected Ice Development

During the next three to four days the weather situation in the region of the Baltic Sea will be influenced by a low pressure area moving from Iceland eastwards. The corresponding strong winds from southwest will cause ice pressure in the northeastern part of the Bay of Bothnia and in eastern Gulf of Finland as well as decrease of the ice formation in the northern region of the Baltic Sea. In the southern region of the Baltic Sea it will remain up to tomorrow frosty, so that the ice formation continues. Thereafter, frost decrease and no essential ice formation is to be expected in the southern areas, too.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

By order
Dr. Schmelzer

Deutschland , 10.01.2006

Karnin, Stettiner Haff	5001
Karnin, Peenestrom	5001
Rankwitz, Peenestrom	6041
Wolgast - Peenemünde	6101
Peenemünde - Ruden	2000
Stralsund - Palmer Ort	2010
Vierendehlrinne	3001
Neuendorf, Seegebiet	1000
Neustadt, Hafen	4011
Schlei, Schleswig-Kappeln	3142
Schlei, Kappeln - Schleimünde	1000
Husum, Hafen	3040
Husum, Au	1000
Tönning, Hafen	6002
Eiderdamm, Seegebiet	2000